

Crochet à godet à visser

VCGH-G

Instructions pour la sécurité

Ces instructions pour la sécurité/déclaration de fabricant doivent être conservées durant toute la période d'utilisation.

Traduction de la notice originale



RUD Ketten
Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG
 73428 Aalen/Germany
 Tel. +49 7361 504-1350
 Fax +49 7361 504-1460
 www.rud.fr
 info@rud.fr

RUD-Art.-Nr.: 8502511-FR / 08.017

Crochet à godet à visser

VCGH-G



DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Conformément à la directive machine 2006/42/CE, annexe II A et ses modifications

Fabriquant: **RUD Ketten**
Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG
 Friedensinsel
 73432 Aalen

Par la présente, nous déclarons que la machine indiquée ci-dessous, de part sa conception et type de construction, ainsi que la version que nous mettons sur le marché, satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes de la directive machine en 2006/42/CE, des normes harmonisées et nationales ainsi que des spécifications techniques ci-dessous. Tout modification de la machine sans notre consentement préalable entraîne la nullité de cette présente déclaration.

Désignation du produit : Crochet à godet
VABH-B / VABH-W / VCGH-G / VCGH-S

En outre, les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

<u>DIN EN 1677-1 : 2009-03</u>	<u>DIN EN ISO 12100 : 2011-03</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Les normes et spécifications techniques nationales suivantes ont été appliquées :

<u>BGR 500, KAP2.8 : 2008-04</u>	<u>DIN 15428 : 1978-08</u>
_____	_____
_____	_____

Personne autorisée à constituer le dossier technique :
 Michael Betzler, RUD Ketten, 73432 Aalen

Aalen, den 26.09.2016 Dr.-Ing. Arne Kriegsmann, (Prokurist/QMB) *Arne Kriegsmann*
 Nom, fonction et signature du responsable



EC-Declaration of conformity

According to the EC-Machinery Directive 2006/42/EC, annex II A and amendments

Manufacturer: **RUD Ketten**
Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG
 Friedensinsel
 73432 Aalen

We hereby declare that the equipment sold by us because of its design and construction, as mentioned below, corresponds to the appropriate, basic requirements of safety and health of the corresponding EC-Machinery Directive 2006/42/EC as well as to the below mentioned harmonized and national norms as well as technical specifications. In case of any modification of the equipment, not being agreed upon with us, this declaration becomes invalid.

Product name: Bolt on / Weld on hook
VABH-B / VABH-W / VCGH-G / VCGH-S

The following harmonized norms were applied:

<u>DIN EN 1677-1 : 2009-03</u>	<u>DIN EN ISO 12100 : 2011-03</u>
_____	_____
_____	_____

The following national norms and technical specifications were applied:

<u>BGR 500, KAP2.8 : 2008-04</u>	<u>DIN 15428 : 1978-08</u>
_____	_____
_____	_____

Authorized person for the configuration of the declaration documents:
 Michael Betzler, RUD Ketten, 73432 Aalen

Aalen, den 26.09.2016 Dr.-Ing. Arne Kriegsmann, (Prokurist/QMB) *Arne Kriegsmann*
 Name, function and signature of the responsible person

Instructions d'assemblage/mode d'emploi

1. Le montage et l'utilisation doit être effectué par des personnes compétentes et formées, et doit être en accord avec observant la **directive européenne de machine 2006/42/CE**, l'article R233-11 du code du travail, et les instructions propres au pays correspondant.

2. Contrôler visuellement les éléments d'encrage ou de levage avant montage, faire attention en particulier à toute trace de corrosion, d'usure, de déformation ou bien de rupture de points de soudure. Contrôler la compatibilité de la tige filetée et du pas de vis.

3. Le matériel sur lequel le point d'encrage est placé doit supporter les forces et contraintes liées à l'utilisation sans subir de déformations. L'autorité de contrôle allemande compétente, BG, recommande une longueur calculée d'après la formule suivante:

- 1 x M dans le métal (de qualité minimum S235JR [1.0037] ou E24-2 selon NF A 35-501)
 - 1,25 x M dans la fonte (par exemple GG25)
 - 2 x M dans l'aluminium
 - 2,5 x M dans les alliages d'aluminium - magnésium.
- (M = le diamètre du filetage, par exemple M20)

En cas de levage de métaux légers, de métaux non - ferreux ou bien de fonte, l'emplacement des pas de vis doit être déterminé de telle façon que les portances des matériaux soient correspondants aux résistances à la traction des tiges filetées.

Les crochets à godet à visser sont fournis par RUD avec des vis de fixation ICE testées anti fissures. Les Vis ICE originales sont disponibles en pièces détachées chez RUD.

En utilisant vos propres boulons vous devez les vérifier en ce qui concerne des fissures. Il faut utiliser au moins un boulon six pans avec la qualité 10.9 (EN 24014 (DIN 931)) et avec le diamètre prescrit.



ATTENTION :

La combinaison de différentes classes de qualité de vis sur les

4. Les anneaux de levage doivent être disposés de telle façon que des mouvements non voulus de la charge, telles que des retournements ou bien des torsions soient empêchés.

- a.) Pour des levages à 1 brin, l'anneau de levage doit être placé à la verticale du centre de gravité.
- b.) Pour des levages à deux brins, les deux anneaux de levage doivent être placés à équidistance du centre de gravité.
- c.) Pour des levages à 3 ou bien 4 brins, les anneaux de levage doivent être disposés à équidistance autour du centre de gravité.

5. Symétrie du levage:

L'utilisation des anneaux de levage RUD à utilisés est calculée avec la formule suivante et est basée sur une charge symétrique:

$$W_{LL} = \frac{G}{n \times \cos \beta}$$

WLL = CMU = Charge Maximale d'Utilisation
G = poids de la charge (kg)
n = nombre de brins portants
β = angle d'inclinaison du brin

Nombre de point(s) portant(s):

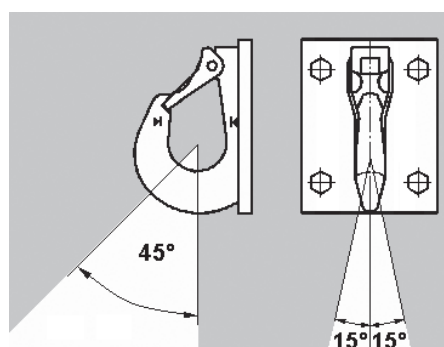
	Symétrique	Asymétrique
Deux brins:	2	1
Trois/quatre brins:	3	1

(Se référer également au tableau 1)

6. La surface de vissage doit être plane. Les trous borgnes doivent être percés avec une profondeur suffisante pour que l'embase (la surface d'appui) puisse épouser la surface de fixation de la pièce à lever. Serrer les vis avec le couple de serrage donné (cf. tableau 2).

7. Disposition des crochets à godet:

Les crochets à godet doivent être placés dans la direction de la traction. Directions de traction admissibles:



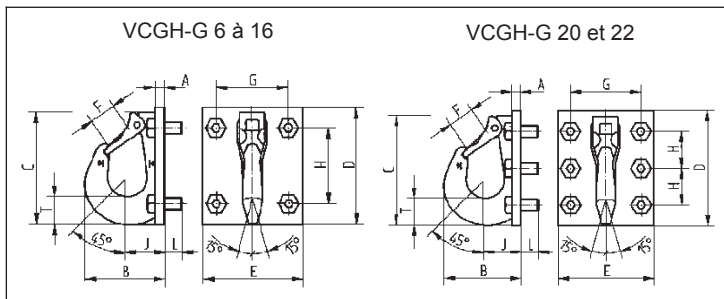
8. Des secousses répétées, des vibrations ou bien des rotations peuvent entraîner le dévissage des points d'encrages, en particulier des tiges filetées fixées par écrous. Pour éviter ceci, il est conseillé d'utiliser un produit bloquant de type Loctite (suivre la notice d'utilisation), ou bien d'utiliser des boulons auto - bloquants, ou bien à goupille.

9. Toutes les pièces accrochées au VCGH-G doivent pouvoir se mouvoir librement. Lors de l'accrochage et du décrochage de la chaîne de levage, éviter les écrasements et les impacts. Il faut aussi éviter les détériorations causées par des angles vifs.

Type d'élingue									
Nombre de brins	1	2	2	2	2	3 et 4	3 et 4	3 et 4	
Angle d'inclinaison β	90°	90°	0-45°	45-60°	asymétr.	0-45°	45-60°	asymétr.	
Facteur	1	2	1,4	1	1	2,1	1,5	1	
Type	Charge d'utilisation en tonnes								
	VCGH-G 6 *	1,5 t	3 t	2,1 t	1,5 t	1,5 t	3,15 t	2,25 t	1,5 t
	VCGH-G 8 *	2,5 t	5 t	3,5 t	2,5 t	2,5 t	5,25 t	3,75 t	2,5 t
	VCGH-G 10 *	4 t	8 t	5,6 t	4 t	4 t	8,4 t	6 t	4 t
	VCGH-G 13 *	6,5 t	13 t	9,1 t	6,5 t	6,5 t	13,65 t	9,75 t	6,5 t
	VCGH-G 16	10 t	20 t	14 t	10 t	10 t	21 t	15 t	10 t
	VCGH-G 20	16 t	32 t	22,4 t	16 t	16 t	33,6 t	24 t	16 t
	VCGH-G 22	20 t	40 t	28 t	20 t	20 t	42 t	30 t	20 t

Tableau 1

* Sont remplacés par le Type VABH-B



Type	Charge t	poids kg	A	B	C	D	E	F	G	H	J	L	M	T	Couple de serrage Nm	réf.	Kit de sécurité
VCGH-G 6 *	1,5	0,9	10	68	92	100	100	25	70	60	37	15	4xM12	20	100	*	7100299
VCGH-G 8 *	2,5	1,7	10	84	125	135	110	30	80	75	41	15	4xM12	28	100	*	7100300
VCGH-G 10 *	4	2,4	12	106	148	155	130	35	95	100	50	23	4xM16	36	240	*	7100301
VCGH-G 13 *	6,5	4,4	15	120	170	185	160	40	110	120	60	25	4xM20	38	450	*	7100302
VCGH-G 16	10	6,4	15	141	200	220	170	48	120	150	70	35	4xM24	50	800	7984048	7100303
VCGH-G 20	16	10,4	20	187	272	288	210	63	150	110	87	30	6xM24	70	800	7984311	7101604
VCGH-G 22	20	17,5	20	196	276	292	240	63	150	110	92	30	6xM24	75	950	7984312	7101604

Tableau 2 Sous réserve de modifications techniques.

* Sont remplacés par le Type VABH-B

10. Effets de température:

A cause des boulons DIN/EN/ISO qu'on utilisés pour l'anneau VCGH-G, il faut réduire la charge maximale d'utilisation comme suit:

-20° à 100°C	pas de réduction	
100° à 200°C	moins 15 %	(212°F à 392°F)
200° à 250°C	moins 20 %	(392°F à 482°F)
250° à 350°C	moins 25 %	(482°F à 662°F)

Des températures au-dessus de 350°C (662°F) ne sont pas permises.

11. Les anneaux de levage RUD ne doivent pas être exposés aux produits chimiques agressifs, les acides ou leurs vapeurs.

12. Les emplacements des points de levages doivent être clairement marqués avec une couleur clairement visible.

13. En cas d'utilisation des anneaux de levage uniquement pour l'arrimage, on peut doubler la valeur de la charge d'utilisation. LC (Lasching capacity) = 2 x charge d'utilisation (CMU)

14. Après le montage ainsi que dans des intervalles d'utilisation sous charge, un technicien compétent doit examiner au moins 1x par an l'état et la capacité du produit. Il en est de même dans le cas de dommage ou événement particuliers.

Critères de vérification concernant paragraphe 2 et 14:

- Point d'encrage complet et entier.
- Tailles, qualités et longueurs adéquates des tiges filetées.
- Compatibilité des tiges filetées et des pas de vis.
- La surface d'appui du crochet à godet doit parfaitement plaquer et sur toute son étendue sur la surface de vissage.
- Charges nominales maximales visibles et lisibles, ainsi que la marque et les inscriptions du fabricant.
- Il faut éviter des déformations de pièces portantes comme pièce de base
- Il faut éviter des modifications du diamètre causées par usure > 10 %.
- détériorations mécaniques comme des rainures/ entailles en particulier dans les domaines où s'effectue le chargement.

Le non respect de ces critères d'inspection et de sécurité peut entraîner des dommages corporels et matériels.

Type d'élingue								
Nombre de brins	1	2	2	2	2	3 et 4	3 et 4	3 et 4
Angle d'inclinaison β	90°	90°	0-45°	45-60°	asymétr.	0-45°	45-60°	asymétr.
Facteur	1	2	1,4	1	1	2,1	1,5	1
Type	Charge d'utilisation en lbs							
VCGH-G 6 *	3300	6600	4620	3300	3300	6930	4950	3300
VCGH-G 8 *	5500	11000	7700	5500	5500	11550	8250	5500
VCGH-G 10 *	8800	17600	12300	8800	8800	18500	13200	8800
VCGH-G 13 *	14300	28600	20000	14300	14300	30000	21450	14300
VCGH-G 16	22000	44000	30800	22000	22000	46200	33000	22000
VCGH-G 20	35200	70400	49300	35200	35200	74000	52800	35200
VCGH-G 22	44000	88000	61600	44000	44000	92400	66000	44000

Tableau 3

* Sont remplacés par le Type VABH-B